

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO: 00603481, DIČ: 2020372596, zastúpené Mgr., Ing. Michal Radosa, zástupca riaditeľa magistrátu, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto Zmluvy, bankové spojenie Československá obchodná banka, a.s., IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023

(ďalej len „**hlavné mesto**“)

a

Súkromná základná škola, so sídlom Hrobákova 11, 851 02 Bratislava, nezisková organizácia, v zastúpení: Jozef Bača, štatutár, IČO:50537431

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

(„hlavné mesto“ a „poskytovateľ“ ďalej aj ako „**zmluvné strany**“)

Článok 1 Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci pri realizácii sadových úprav, starostlivosti a údržby verejnej zelene nachádzajúcej sa na pozemku:
 - parc.č. 968/1, registra „C“ KN v k.ú. Petržalka, LV č. 1748, ktorej vlastníkom je hlavné mesto o výmere 13 626 m². Predmetom tejto Zmluvy je časť pozemku o výmere cca 1239 m² – vyznačená v Prílohe č.4.Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je žiadosť o adopciu (Príloha č.1) s vyznačenou plochou určenou na adopciu a plánom úprav adoptovanej plochy a podmienky údržby, ktoré je súčasťou Prílohy č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Plán údržby“). Poskytovateľ realizuje starostlivosť na základe týchto príloh a pokynov hlavného mesta, pričom akákoľvek zmeny musí byť písomne odsúhlasená hlavným mestom.
2. Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť starostlivosť o verejnú zeleň po dobu 3 roky od podpisu tejto Zmluvy. Hlavné mesto sa zaväzuje, že poskytne poskytovateľovi pri činnosti podľa predchádzajúcej vety potrebnú súčinnosť. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť činnosti podľa článku 2. ods. 1. pre hlavné mesto bezodplatne.

Článok 2 Rozsah plnenia predmetu Zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a zabezpečiť na verejnej zelene:
 - a) odvoz odpadu vzniknutého pri údržbe zelene a nakladanie s ním v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) a zodpovedá za správne nakladanie s odpadom,
 - b) pravidelné kosenie, jarná a jesenná údržba pri oreze drevín,
 - c) realizácia sadových úprav, skultúrnenie prostredia
 - d) odburiňovanie, okopávanie, hnojenie, polievanie zelene,
 - e) nerealizovať žiadne výruby drevín a výsadby stromov a kríkov bez súhlasu hlavného mesta.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že činnosti uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy budú zrealizované v súlade s pokynmi danými hlavným mestom.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne zabezpečiť údržbu zelene podľa bodu 1 písm. a) až e) tohto článku počas trvania tejto Zmluvy podľa potreby s prihliadnutím na klimatické podmienky. Za riadne zabezpečenie údržby zelene sa považuje udržanie zelene v reprezentatívnom stave podľa druhu rastliny s prihliadnutím na charakteristický habitus.
4. V prípade zanedbania povinnosti zabezpečiť údržbu zelene podľa tohto článku je hlavné mesto oprávnené dať pokyny poskytovateľovi na zvýšenie intenzity údržby zelene, uplatniť zmluvnú pokutu a/alebo v prípade opakovaného porušenia zmluvných podmienok odstúpiť od tejto Zmluvy.

Článok 3

Úhrada nákladov

1. Táto Zmluva je bezodplatná.
2. Poskytovateľ nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov na činnosti podľa tejto Zmluvy.

Článok 4

Ostatné ustanovenia

1. Poskytovateľ je oprávnený na verejnej zeleni umiestniť tabuľku s rozmermi 297x420 mm s informáciou, že zeleň na tejto ploche udržiava: Súkromná základná škola, Hrobáková 11, 85102 Bratislava, nezisková organizácia, pridružená škola UNESCO, člen siete ASPnet – pridružené školy UNESCO v Slovenskej republike, člen platformy e Twinning Európskej komisie. Na tabuľke a ani vo verejnej zeleni nemôžu byť umiestnené žiadne iné prvky. Tabuľka bude umiestnená počas trvania tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky pokyny, výzvy, žiadosti a vyhlásenia v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, budú zmluvné strany robiť v písomnej forme, odosielať na emailovú adresu druhej zmluvnej strany, v prípadoch uvedených v článkoch 7 a 8 zároveň aj prostredníctvom pošty na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v nasledujúcom bode.
3. Kontaktné údaje a osoba na doručovanie písomností:
 - a) Hlavné mesto: oddelenie tvorby mestskej zelene, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava, tel. č. 02/59 356 148, e-mail: zeleň@bratislava.sk
 - b) poskytovateľ: Jozef Bača

Článok 5

Zodpovednosť za vady a náhrada škody

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že činnosti ním vykonávané sú v súlade s podmienkami určenými v tejto Zmluve, s pokynmi hlavného mesta a s platnými právnymi predpismi.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné na začatie výsadby, a že má vedomosť o existencii inžinierskych sietí nachádzajúcich sa na pozemku, ktoré poskytlo hlavné mesto (popísané v Prílohe č. 3), výhradne pre účely adopcie zelene.
3. Pre prípad porušenia povinností a pokynov daných hlavným mestom dojednávajú zmluvné strany právo hlavného mesta požadovať od poskytovateľa bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov. Hlavné mesto sa zaväzuje toto právo uplatniť voči poskytovateľovi písomne, a to najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa ich zistenia. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov.
4. Za nedostatky sa považuje najmä uhynutie rastlín z dôvodu zanedbania riadnej údržby, za ktoré je hlavné mesto oprávnené požadovať od poskytovateľa náhradnú výsadbu v lehote určenej hlavným mestom.
5. Poskytovateľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené dodržaním nevhodných písomných pokynov daných hlavným mestom, a to v prípade, ak poskytovateľ na nevhodnosť pokynov písomne upozornil a hlavné mesto na ich dodržiavaní aj napriek upozorneniu písomne naďalej trvalo.
6. Poskytovateľ v plnom rozsahu zodpovedá za škody a nedostatky spôsobené akýmkoľvek jeho subdodávateľom.

Článok 6

Vyhlásenia poskytovateľa

Poskytovateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že:

- a) zeleň, ktorá je predmetom starostlivosti na základe tejto Zmluvy, sa považuje za verejnú zeleň v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2018 a aj počas platnosti tejto Zmluvy naďalej zostáva vo vlastníctve hlavného mesta a slúži verejnosti,

zeleň poskytnutá poskytovateľom na základe tejto Zmluvy sa stáva súčasťou pozemku uvedeného v článku 1 bod 1 tejto Zmluvy, je verejnou zelenou a jej vlastníkom sa dňom jej vysadenia stáva hlavné mesto,.

Článok 7

Trvanie Zmluvy a ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára dobu určitú, a to 3 (slovom tri) roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od Zmluvy v prípade, ak druhá zo zmluvných strán opakovane poruší ustanovenia tejto Zmluvy a v primeranej lehote určenej oprávnenou zmluvnou stranou na nápravu porušenia Zmluvy takéto porušenie neodstráni, prípadne nenaprávi; odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane oprávnenou zmluvnou stranou,
 - d) uplynutím dojednanej doby podľa bodu 1 tohto článku.

Článok 8

Sankcie

1. Hlavné mesto je oprávnené uložiť poskytovateľovi nasledovné zmluvné pokuty:
 - a) 100,00 (slovom sto) eur za každé porušenie povinností uvedených v článku 2 bod 1 písm. a) až e) tejto Zmluvy.
2. Hlavné mesto je povinné pred uložením zmluvnej pokuty v zmysle bodu 1 tohto článku Zmluvy písomne upozorniť poskytovateľa na porušenie povinnosti a vyzvať ho, aby v primeranej lehote určenej v písomnom upozornení nedostatky v plnení povinnosti odstránil. Upozornenie a výzvu na odstránenie nedostatkov hlavné mesto môže urobiť elektronickou formou na e-mailovú adresu poskytovateľa uvedenú v článku 4 bod 3 písm. b) tejto Zmluvy a zároveň ju odošle aj prostredníctvom pošty.
3. Neodstránenie nedostatkov uvedených vo výzve v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy zakladá oprávnenie na uloženie zmluvnej pokuty podľa bodu 1 tohto článku, aj opakovane a dôvod na odstúpenie od Zmluvy podľa článku 7 bod 2 písm. c) tejto Zmluvy.
4. Za porušenie povinností uvedených v bode 1 tohto článku Zmluvy sa nepovažuje nesplnenie povinnosti z dôvodu objektívnej prekážky alebo z dôvodu neposkytnutia súčinnosti hlavného mesta podľa článku 1 bod 2 tejto Zmluvy.
5. Hlavné mesto je oprávnené podľa § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov domáhať sa u poskytovateľa náhrady škody a to aj v prípade uplatnenia zmluvnej pokuty u poskytovateľa a/alebo zaplatenia zmluvnej pokuty poskytovateľom, a to vo výške, ktorá prevyšuje uplatnenú a/alebo zaplatenú zmluvnú pokutu.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta, a to v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, zákona o odpadoch a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, zánik, výklad alebo zrušenie, budú riešené najskôr osobným rokovaním zástupcov zmluvných strán. Pokiaľ toto rokovanie nebude úspešné je možné vzniknutý rozpor riešiť súdnou cestou na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom štyri) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto dostane 3 (slovom tri) a poskytovateľ 1 (slovom jedno) vyhotovenie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Žiadosť o adopciu zelene (formulár Adopcie zelene)
Príloha č. 2 – Plán údržby
Príloha č. 3 - Vyznačenie inžinierskych sietí
Príloha č. 4 – Mapový náčrt pozemku - predmet zmluvy

V Bratislave dňa 04.05.2023

V Bratislave dňa 24.04.2023

Za Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu:

Za poskytovateľa

Mgr., Ing. Michal Radosa, v. r.
zástupca riaditeľa magistrátu

Jozef Bača, v. r.
štatutár n.o.

Žiadosť o adopciu zelene (formulár Adopcie zelene)



Program „Adopcia zelene“

Magistrát Hlavného Mesta SR Bratislava, Oddelenie tvorby mestskej zelene
Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava



Žiadateľ:

Súkromná základná škola, Hrobákova 11, Bratislava, nezisková organizácia
pridružená škola UNESCO, člen siete ASPnet - pridružené školy UNESCO v Slovenskej
republike
člen platformy eTwinning Európskej komisie

Hrobákova 11, 851 02 Bratislava

štatutár: Jozef Bača, riaditeľ

Plocha zelene, o ktorú máme záujem sa starať, resp. upraviť:

Zanedbaná-zarastená časť pozemku číslo 968/1 k.ú. Petržalka v zmysle vyznačenia na
priložených mapkách v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2.

Máme záujem plochu upraviť nasledovne:

Vykonať principiálne vyčistenie zanedbanej časti pozemku – viď priložené fotografie.
Pravidelné kosenie, čistenie, strihanie a to trvale.

Ako dlho sa plánujeme o plochu starať:

O plochu sa plánujeme starať trvale.

Ako si predstavujeme financovanie našej starostlivosti:

Celá starostlivosť bude **zabezpečovaná zo strany našej neziskovej organizácie a to**

- a) na náklady našej neziskovej organizácie,
- b) brigádnickou činnosťou zo strany našej neziskovej organizácie.

Iné:

Projekt v rámci členstva v sieti pridružených škôl UNESCO

Celú starostlivosť chceme realizovať ako **„ENVIROPROJEKT - ADOPCIA ZELENÉ
Hrobákova 11“** v rámci členstva našej školy-neziskovej organizácie v sieti pridružených
škôl UNESCO, informácia o čom by bola i predstavená na mieste.

V rámci svojho členstva sa naša škola zameriava na posilňovanie ľudskej, etickej a
kultúrnej dimenzie vzdelávania v multikultúrnom prostredí, inklúziou žiakov-detí migrantov i
utečencov pred vojnovými konfliktmi, a tiež na environmentálnu výchovu mladej generácie.

Tento projekt nám umožní **rozvinúť toto naše poslanie na vyššej úrovni** formou
zvyšovania povedomia žiakov v oblasti potreby starostlivosti o environmentálne záležitosti

[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

poupis žiadateľa:
Jozef Bača
riaditeľ školy

Zladiateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe čl. 6 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 2016/679 O ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takých údajov GDPR za účelom starostlivosti o zvieratá. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 O ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov. Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Blížšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta.

Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť vybavenia žiadosti a nepodpísanie zmluvy.

Hlavné mesto SR Bratislava, Oddelenie tvorby mestskej zelene, Primaciálne námestie 1,
814 99 Bratislava, tel.: +421 2 59 356 111, www.bratislava.sk, e-mail: info@bratislava.sk

Plán údržby

Podmienky údržby zo strany Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava:

1. Hrabanie a čistenie plochy

Realizáciu jarného hrabania a čistenia plochy odporúčame realizovať vo februári
Realizáciu jesenné hrabania a čistenia plochy odporúčame realizovať v novembri

2. Kosba

Kosbu plôch je potrebné realizovať minimálne 5 krát do roka

3. Orez živých plotov:

Živé ploty je možné strihať 3x do roka v závislosti od počasia v jarnom a jesennom období.

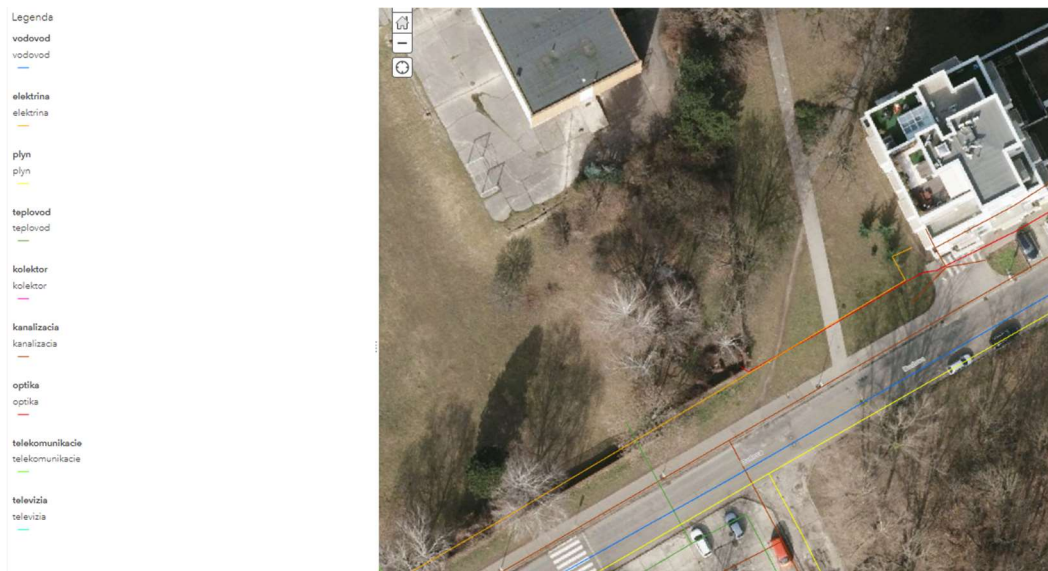
Je zakázané orez vykonávať počas letných horúčav, a to v období mesiacov Jún, Júl a August.

4. Orez drevín

Pri ošetrovaní drevín je potrebné postupovať v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie) a v zmysle Arboristického štandardu 1 – Rez stromov voľne dostupného na webovom sídle napríklad tu: <http://www.slpk.sk/eldo/2015/dl/9788055213644/9788055213644.pdf>

Príloha č. 3 - Vyznačenie inžinierskych sietí

Informatívne zaznačenie inžinierskych sietí



Príloha č. 4 – Mapový náčrt pozemku - predmet zmluvy

